

twn



informiert

1028



NAUMBURG



Sehr geehrte Kunden, sehr geehrte Naumburger,

mit wehenden Fahnen schreiten wir durch die Zeit. Wir haben als neue Geschäftsführer die TWN-Führung übernommen, legen in diesen Tagen unserem Aufsichtsrat und Gesellschaftern den Jahresabschluss 2017 vor und freuen uns auf ein gemeinsames Kirschfest.

Mit lokaler Unterstützung haben wir in den letzten Wochen an einem neuen Internetauftritt gearbeitet. Die ersten Entwürfe sind sehr gut gelungen.

Bereits im vergangenen Jahr haben wir wiederholt die Kompressionstechnik unserer Erdgastankstelle erneuert und konnten in diesem Jahr bis vor wenigen Tagen auf einen ungestörten Betriebsablauf blicken. Dann schlug der Fehlerteufel zu und legte die Computertechnik lahm. Alle Vorsichtsmaßnahmen zum Trotz mussten wir die Erdgastankstelle zeitweise schließen. Wir nehmen das zum Anlass, Ihnen liebe Kunden, unser Bekenntnis zur Erdgastankstelle zu versichern. Wir stehen in engem Kontakt mit verschiedenen Autohäusern und Herstellern. Erdgasfahrzeuge werden in den nächsten Monaten wieder in größerer Anzahl bzw. Modellen angeboten. In Naumburg werden Sie weiterhin Erdgas tanken können. Dieses Bekenntnis haben wir bereits im Dezember an unsere lokalen Taxi-Unternehmen gerichtet.

Neben der Erdgas-Technik werden wir für Sie Elektroladestationen aufbauen. Die Planungen und Bauvorbereitungen hierfür laufen auf Hochtouren. Auch die Modernisierung der Ladesäule am Domplatz gehört dazu. Für Ihren heimischen Ladeplatz bieten wir Ihnen ab sofort individuelle, maßgeschneiderte Lösungen an. Über grundsätzliche Lademöglichkeiten informierten wir Sie bereits auf der Automesse.



Ulrich Klose, Technischer Geschäftsführer und Detlef Apel, Kaufmännischer Geschäftsführer [Foto: Torsten Biel]

Im Mai trat das neue Datenschutzgesetz in Kraft. Diese neue EU-weite Regelung verschärft die Anforderungen für den Schutz bzw. den Umgang mit Ihren Daten. Für unsere Kundschaft bedeutet das vor allem künftig mehr Lesestoff. Wir informieren Sie in unseren Informationsmaterialien und -angeboten über den Umgang der TWN mit Ihren Daten und benennen Ihre Widerspruchsrechte. Mit unserem eigenen Datenschutzbeauftragten wird die Sicherheit Ihrer Daten permanent überwacht und der Zweck der Erhebung und Speicherung laufend auf Einhaltung aller Gesetze geprüft.

Die Sicherheit Ihrer Daten liegt uns ebenso am Herzen wie die Sicherheit Ihrer Energieversorgung.

Herzlich grüßen Sie Ulrich Klose und Detlef Apel.

Inhaltsübersicht

TWN informiert

Kulturveranstaltungen erhalten Unterstützung durch die TWN	3
Kirschfestanstecker mit 5-Tages-Bändchen jetzt erhältlich!	3
Schüler der 4. Klasse besuchen die Kläranlage in Freyburg	3
Qualität aus dem Wasserhahn: Wie gut ist unser Trinkwasser?	4
Naumburger Automesse mit vielfältigen Angeboten	4
Unsere neuen TWN-Card Partner	5
Sparen mit der TWN-Card	5
Unsere Urlaubsaktion 2018 für die Familie!	5
Aktion Fotokalender 2019	6
TWN fördert Elektromobilität	6
Mit Energie in die Zukunft	7
montalböne 2018	7
Kirschfesthütte lädt ein	7

Energie aktuell

Die Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung	8
Aktuelle HEA-Übersicht zum Energielabel	8
Bei der Badmodernisierung die Elektroinstallation nicht vernachlässigen	9

Wellness, Sport und Kultur

bulabana + wellana + kösalina	10
Dom - Theater - Sport + Sonstige Veranstaltungen	12

Kommunikation

Kreisverkehrswacht Burgenlandkreis, Naumburg u. Umg. e.V.	
Verein begeht 25-jähriges Jubiläum	14
Sommer, Sonne, gute Laune	15
Sie können gewinnen!	16



MIT UNS KÖNNEN SIE RECHNEN!
Wir unterstützen die Kultur. www.twn-naumburg.de

Kulturveranstaltungen erhalten Unterstützung durch die TWN

Für die Ausrichtung städtischer Kulturveranstaltungen hat die TWN auch in diesem Jahr wieder ihre Unterstützung in Höhe von 8.500 Euro zugesagt. So können die kulturellen Highlights wie:

- »Straßentheatertage«,
- »Neun Naumburger Nächte«,
- »Klangzeit« und der
- »Internationale Orgelsommer«

in gewohnter Qualität fortgesetzt und ausgerichtet werden.

Kirschfestanstecker mit 5-Tages-Bändchen jetzt erhältlich!



NAUMBURG KULTUR.

**Naumburger
HUSSITEN
KIRSCHFEST**

2018

21.-25. Juni
www.hussiten-kirschfest.de

mit 15 Festzeiten
Hussitenlager
Histor. Fastumzug
Peter-Pauls-Messe
Weindörfchen
u.v.m.

Ab sofort sind das 5-Tages-Bändchen mit dem diesjährigen grünen Kirschfestanstecker für 12,00 Euro erhältlich. Neben den offiziellen Verkaufsstellen wie die Tourist-Informationen in Naumburg und Bad Kösen sowie dem Bürgerbüro werden Bändchen und Anstecker auch im Kundenbüro der TWN, Salzstraße 15/16, angeboten. Der Vorverkauf endet hier am Dienstag, dem 19.06.

Öffnungszeiten des Kundenbüros:

Mo 9-15 Uhr, Di + Do 9-13 + 14-18 Uhr, Fr 9-13 Uhr (Mittwoch geschlossen)

Der Festbeitrag im Überblick:

Vorverkauf:

5-Tages-Kirschfestbändchen mit Kirschfestanstecker	12,00 Euro
ermäßigt mit TWN-Card	10,50 Euro
ermäßigt für Erwerbslose	10,00 Euro

Tageskassen auf der Vogelwiese und im Hussitenlager:

5-Tages-Kirschfestbändchen mit Kirschfestanstecker	12,00 Euro
Tagesbändchen Do-Mo	6,00 Euro

Kinder bis einschließlich 14 Jahre und Begleitpersonen von Schwerbehinderten mit dem Hinweis »B« haben freien Eintritt.



Schüler der 4. Klasse besuchen die Kläranlage in Freyburg

Ein Bericht von der Albert-Schweitzer-Grundschule Naumburg

»Im Rahmen unseres Sachunterrichtes lernten wir, wozu wir Trinkwasser brauchen, woher und wohin unser Trinkwasser kommt und geht. Das alles ist immer mit sehr viel Theorie verbunden. Effektiver merkt man sich solche Dinge aber, wenn man das auch in der Praxis sieht und mit Fachleuten sprechen kann.

Am Mittwoch, dem 14.02. war es endlich so weit. Gemeinsam mit unserer Klassenlehrerin, Frau Jagst, und einem Vater besuchten wir die Kläranlage in Freyburg. Es herrschten eisige Außentemperaturen bei strahlend blauem Himmel. Freundlich wurden wir schon am Eingangsbereich von Herrn Edler und seinem Team in Empfang genommen. Wir teilten uns in zwei Gruppen. Eine Gruppe blieb gleich im Warmen und schaute sich ein Video, welches sehr kindgerecht gedreht wurde, an. Die anderen gingen die Stationen der Kläranlage ab und hörten den Erklärungen von Herrn Edler genau zu.

Stellenweise mussten wir uns ganz schön die Nasen zuhalten, denn der Geruch war nicht gerade angenehm. Durch die kalten Temperaturen konnten wir sehr schön sehen, wie Wasser verdunstet und als Dampf nach oben steigt.

Als wir alles gesehen hatten, stellten wir noch viele Fragen, die wir im Unterricht vorbereitet hatten.

Ganz herzlich möchten wir uns bei der Technische Werke Naumburg GmbH bedanken, die uns die Fahrtkosten für den Bus sponserte. Und ein großes Dankeschön geht auch an Herrn Edler und sein Team, die uns an diesem Vormittag sehr nett begleiteten.«



Klasse 4 der Albert-Schweitzer-Grundschule Naumburg [Foto: privat]

Qualität aus dem Wasserhahn: Wie gut ist unser Trinkwasser?

Wer Durst hat, braucht nur den Wasserhahn aufzudrehen. Unser Trinkwasser ist ein hochwertiges Produkt, das vor Ort gewonnen wird. Als örtlicher Wasserversorger sorgen wir dafür, dass unser Trinkwasser rund um die Uhr in ausreichender Menge und bester Qualität verfügbar ist. Die gesetzliche Grundlage für die Wasserversorgung ist die Trinkwasserverordnung. Trinkwasser muss rein und wohlschmeckend sein. Es darf weder Krankheitserreger noch gesundheitsschädigende Stoffe enthalten. Die Einhaltung der vorgegebenen Grenzwerte wird daher regelmäßig von amtlich anerkannten Laboratorien überprüft und vom Gesundheitsamt des Burgenlandkreises überwacht. Damit die Trinkwasserqualität in Naumburg trotz zunehmender Umwelteinflüsse gesichert wird, besteht seit 2014 eine landwirtschaftliche Kooperationsvereinbarung mit der Agrargesellschaft Großwilsdorf und der Agrar- und Absatzgenossenschaft Naumburg für die Nutzung der landwirtschaftlichen Flächen in der Trinkwasser-Schutzzone II. Darin sind u. a. geregelt:

- generelles Verbot der Ausbringung von vier bekannten grundwassergefährdenden Pflanzenschutzmitteln (Terbutylazin, Metazachlor, S-Metolachlor, Dichlorprop),
- Ausbringung von zugelassenen Pflanzenschutzmittel-Wirkstoffen nur unter strenger Kontrolle (sie dürfen bestimmte Grenzwerte nicht überschreiten),
- Festlegung von Düngemengen für landwirtschaftliche Kulturen,
- Festlegung von landwirtschaftlichen Fruchtfolgen sowie Regelungen für den Anbau von Zwischenfrüchten und die Bodenbearbeitung,
- Überwachung durch regelmäßige Untersuchungen des Grundwassers durch das Technologiezentrum Wasser, Karlsruhe (TWZ) und
- Besprechung der Ergebnisse mit den Agrargesellschaften unter Beteiligung des TWZ, des Amtes für Umweltschutz (Burgenlandkreis) und der TWN.

Im Jahr 2015 hat TWN mit der Planung und Erweiterung des vorhandenen Messnetzes begonnen. Dabei wurden acht neue Grundwasser messstellen installiert. Damit stehen der TWN in den Schutzzonen II und III insgesamt 13 Grundwasser-/Uferfiltrat-Messstellen für entsprechende Rohwasseruntersuchungen zur Verfügung. In den Schutzzonen I werden zudem die einzelnen Heberbrunnen der Gewinnungsanlagen für Probeentnahmen herangezogen. Seit 2015 besteht das umfangreiche Untersuchungsprogramm, das die Qualität von Grundwässern bzw. Uferfiltrat, welches aus den Oberflächengewässern aus Saale und Unstrut gewonnen wird, überprüft. Damit können wir schneller mit unseren im Wasserwerk befindlichen Filteranlagen auf die Reinigung des Rohwassers reagieren.

Das Grundwasser-Monitoring ist eine freiwillige und zusätzliche Überwachungsmaßnahme des Rohwassers, das die TWN über das gesetzlich geforderte Maß hinaus durchführt. Wichtig ist, dass wir Menschen mit der Ressource Wasser nachhaltig und verantwortungsbewusst umgehen. Das heißt, dass wir beispielsweise die Haushaltsabwässer nicht übermäßig mit Reinigungs- und Waschmitteln belasten. Denn unsere nach dem Stand der Technik ausgerüsteten Kläranlagen können nur unter zunehmend größer werdenden Aufwendungen diese belastenden Stoffe aus dem Abwasser entfernen.

Das Naumburger Trinkwasser besitzt eine sehr gute Trinkwasserqualität. Davon können Sie sich stets zu Hause oder bei einem Besuch an unserer **Trinkwassertheke zum Kirschfest** auf dem Markt überzeugen.

Die Trinkwasseranalyse (Stand: Mai 2018):

Qualitätsparameter	Gemessener Wert	Grenzwerte nach »Neuer Trinkwasserverordnung« von 2001
Kalzium	121 mg/l	kein Grenzwert vorgegeben
Magnesium	21 mg/l	kein Grenzwert vorgegeben
Natrium	39 mg/l	200 mg/l
Kalium	4,9 mg/l	kein Grenzwert vorgegeben
Sulfat	157 mg/l	240 mg/l
Chlorid	65 mg/l	250 mg/l
Nitrat	16 mg/l	50 mg/l
pH-Wert	7,56	6,5-9,5
Härtebereich	hart (22° dH)	kein Grenzwert vorgegeben

Die komplette Trinkwasseranalyse auf www.twn-naumburg.de/privatkunden/wasser/trinkwasseranalyse

Naumburger Automesse mit vielfältigen Angeboten

Die 2. Naumburger Automesse, an der sich die TWN am 12. Mai 2018 mit einem Stand beteiligt hatte, ist mit einer sehr zufrieden stellenden Besucherresonanz zu Ende gegangen. Durch das Oldtimertreffen auf der Vogelwiese und das wunderschöne sonnige Wetter verweilten viele Besucher auch an den Ständen in der Innenstadt. So konnte TWN mit dem Modell einer E-Ladestation auf sich aufmerksam machen. Für die Beratung zu E-Ladesäulenmöglichkeiten standen TWN-Geschäftsführer Detlef Apel, Gewerbekundenberater Tom Knüpfer und Engineering-Mitarbeiter Daniel Weiß von der Servicegesellschaft Sachsen-Anhalt Süd interessierten Kunden Rede und Antwort.

Um mehr über die Wünsche der Naumburger Kunden hinsichtlich der E-Mobilität zu erfahren, lagen anonym gehaltene Fragebögen aus, die sich z. B. mit folgenden Fragestellungen beschäftigten:

- Planen Sie die Anschaffung eines Elektrofahrzeugs?
- Wie sieht Ihre aktuelle PKW-Nutzung nach jährlicher Fahrleistung aus?
- Wo sollten unbedingt in Naumburg öffentliche Lademöglichkeiten errichtet werden?

Diese Fragebögen wertet TWN nun im Nachgang aus. Neben dieser Aktion informierte TWN über die Förderung von E-Bikes, die gerade einen großen Trend erleben.

Wünschen Sie zur Elektromobilität oder zur E-Bike-Förderung eine persönliche Beratung? Dann rufen Sie uns an:

Telefon Herr Tom Knüpfer: (0 34 45) 755-145



Von links: Gewerbekundenberater Tom Knüpfer, TWN-Geschäftsführer Detlef Apel und Engineering-Mitarbeiter Daniel Weiß am Stand für die E-Ladesäulenberatung [Foto: Torsten Biel]

Unsere neuen TWN-Card Partner



Baumarkt & Landhandel Burgenland

Brückenstr. 1A, 06618 Naumburg
Telefon: (0 34 45) 20 20 66

Mitarbeiterin Juliane Weise (Foto: calbris)

Thomas Krause führt in seinem Markt alles für Haus und Garten. Zum Sortiment gehören auch Angel- und Reitsportartikel, ganzjährig Sämereien, Pflanzen, Gartenwerkzeuge, Pflanzenschutzmittel, Arbeitsbekleidung, Farben und Lacke.

Angebot: 5 % Rabatt ab einem Einkaufsgesamtwert von 20 Euro (ausgenommen Preisfixx-Artikel)



Sonnenstudio Ergoline ... mit Sonne im Herzen

Jakobstr. 3, 06618 Naumburg
Telefon: (0151) 21 07 46 58

Inhaberin Conny Britton (Foto: calbris)

Conny Britton liebt, was sie tut, und das spüren Ihre Kunden seit nunmehr fast 25 Jahren. Zudem entspricht die Technik den EU-Normen, daher können Sie auf die unbestrittenen biopositiven Effekte vertrauen und die »Sonne« unbeschwert genießen. Im Nagelstudio werden Sie fachmännisch beraten.

Angebot: 35 Euro zahlen und im Wert von 40 Euro sonnen!

Alle Angebote unter www.twn-naumburg.de



Dom Naumburg: Fotolia ©Weimar

Sparen mit der TWN-Card

TWN-Card Besitzer erhalten künftig **10 % Rabatt** bei einem Besuch des Naumburger oder des Merseburger Domes.



Schloss Merseburg: Fotolia ©Stefan Gräf

Unsere Urlaubsaktion 2018 für die Familie!

Freikarten für Movie Park Germany zu gewinnen

TWN verlost für Kundenkarteninhaber in Kooperation mit CityPower 3 x 4 Freikarten für den Besuch des Movie Parks in Bottrop. Die Karten berechtigen zum freien Eintritt und sind gültig bis zum 04.11.2018.

Nutzen Sie die Chance, die Urlaubszeit in Familie mit einem spaßigen Freizeitvergnügen zu verbinden.

Senden Sie uns bis zum 22.06.2018 eine Nachricht per Postkarte an:

Technische Werke Naumburg GmbH
Postfach 1762, 06607 Naumburg
Fax: (0 34 45) 755-102
E-Mail: info@twn-naumburg.de
Kennwort: **Moviepark**



Movie Park: © Movie Park Germany

Aktion Fotokalender 2019

Entdecken Sie Naumburg und die Kulturlandschaft mit der Kamera!

Egal, ob Naumburger Dom, Klingerweinberg oder Steinernes Bilderbuch.

Alles was in der Stadt- oder Landansicht gefällt, kann in Szene gesetzt werden!

Jeder, der am Fotowettbewerb teilnehmen möchte, kann uns sein Foto per Mail zusenden.

Ihre Chance auf schöne Preise

Eine Jury wählt nach Abschluss der Aktion die schönsten Fotos für den TWN-Familienkalender 2019 aus. Das Mitmachen lohnt sich doppelt: Drei der 12 schönsten Fotos werden mit tollen Preisen prämiert.

1. Preis – eine Spiegelreflexkamera im Wert von 500 Euro
2. Preis – ein Reisegutschein im Wert von 250 Euro
3. Preis – ein Einkaufsgutschein im Wert von 150 Euro

Teilnahmebedingungen:

Bis zu drei Fotos können digital per Mail mit Namen, Telefonnummer, Adresse und Zustimmung für die Veröffentlichung in dem TWN-Kalender 2019 eingeschickt werden. Nähere Informationen zu den Teilnahmebedingungen erhalten Sie auf unserer Internetseite:

www.twn-naumburg.de

Einsendeschluss: 28. September 2018



© Fotolia: puhha

Wir wünschen allen Entdeckern optimales Licht für die Inszenierung oder die Momentaufnahme!

twn
Technische
Werke
Naumburg
GmbH

... in die Spur für die Natur!

**E-BIKE
FÖRDERUNG**

*Jetzt 30 Euro
Zuschuss sichern!*

TWN fördert Elektromobilität

Die Technische Werke Naumburg GmbH hat es sich zum Ziel gesetzt, durch eigene, geeignete Fördermaßnahmen zur Erhaltung einer gesunden und lebenswerten Umwelt beizutragen. Hierzu gehören insbesondere Maßnahmen zur Senkung des CO₂-Ausstoßes und die Senkung des Primärenergieverbrauches durch den verstärkten Einsatz erneuerbarer Energien.

TWN gestaltet den Wandel zur modernen und umweltfreundlichen Mobilität mit. So fährt die TWN bereits seit vielen Jahren ein Elektrofahrzeug, berät zu E-Ladesäulenmodellen, plant ein flächendeckendes öffentliches E-Ladesäulenangebot, betreibt eine E-Ladesäule auf dem Parkplatz »Unter dem Dom«, die demnächst ertüchtigt wird (schnelleres Laden möglich), bietet grünen Strom an (Produkt »TWN mein Strom NATÜRLICH«) und hat ein E-Bike-Förderprogramm eingeführt.

Mit dem Förderprogramm wollen wir die Anschaffung eines E-Bikes für Stromkunden der TWN unterstützen. Voraussetzung ist, dass ein gültiger Stromliefervertrag mit den Produktnamen »TWN mein Strom PRIVAT«, »TWN mein Strom NATÜRLICH« oder »TWN mein Strom Gewerbe« mit einem Mindestverbrauch von 500 kWh pro Jahr besteht bzw. abgeschlossen wird und der Fördervereinbarung eine Kopie des Kaufbeleges beigelegt ist.

Alle weiteren Förderbedingungen einschließlich des Förderantrages sind in dem Faltblatt »E-Bike Förderung« zusammengestellt. Erhältlich ist das Faltblatt im Kundenbüro Salzstraße 15/16, im Betriebsgebäude Steinkreuzweg 9, im Internet unter: www.twn-naumburg.de/aktuelles oder bei den Naumburger Fahrradhändlern »Radhaus Steinmeyer« und »Bike-Dom Naumburg«.

Weitere Auskünfte unter der Rufnummer (0 34 45) 755-145.

Mit Energie in die Zukunft

Aufbruchstimmung in die neuen Welten der Digitalisierung und der Energiewende zur 6. Wirtschaftskonferenz des Burgenland- und des Saalekreises im Turbinenhaus Naumburg

Prof. Dr. Armin Willingmann, Minister für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitalisierung des Landes Sachsen-Anhalt übergab den lang ersehnten Fördermittelbescheid zur Realisierung eines kostenlosen WLAN-Angebotes in der Innenstadt.

Auch brisante Themen wie der eingeleitete Strukturwandel in der Braunkohle wurden besprochen. Sowohl die Landräte Frank Bannert und Götz Ulrich als auch der Vorsitzende der Geschäftsführung der MIBRAG mbH, Dr. Armin Eichholz, präzisieren, wie komplex dieses Thema ist und welche Zeiträume realistisch erscheinen.

Jörn-Heinrich Tobaben, Geschäftsführer der Metropolregion Mitteldeutschland Management GmbH, informierte über die Möglichkeiten einer Zusammenarbeit auch bezüglich von Finanzierungsfragen.

Der Geschäftsführer der MITNETZ STROM, Dr. Adolf Schweer, zeigte auf, wie anfällig auch die Technik der Zukunft sein kann. Es gilt wachsam zu bleiben und sich vor Angriffen auf die Infrastruktur zu schützen. Ein fundiertes Krisenmanagement sollte nicht außer Acht gelassen werden.

Durchaus als erfrischend aber auch als querdenkend wurden die Ausführungen von Prof. Dr.-Ing. Dietmar Bendix, Professur für Energietechnik an der Hochschule Merseburg, unter der Überschrift »Regenerative Energien – Lust oder Last« gewertet. »Wissenschaft schafft Wissen, ist frei für neue Ansätze« war die Antwort des jungen Professors auf die Fragen aus dem Publikum.

Albrecht Günther, Redaktionsleiter des Naumberger Tageblattes moderierte die Veranstaltung und schaffte es, die Themen in der Podiumsdiskussion gezielt zu hinterfragen.

Auch der vor über 100 Jahren amtierende Oberbürgermeister Emil Kraatz, alias Jürgen Tänzler, der auf die Historie des Turbinenhauses und die Rettung des Gebäudes durch das Naumberger Ärzteehepaar Michaela und Thomas Burkhardt hinwies, schätzte die Veranstaltung als



Übergabe des W-LAN-Fördermittelbescheides durch den Minister für Wirtschaft und Wissenschaft Prof. Dr. Armin Willingmann an den OB der Stadt Naumburg Bernward Küper [Foto: Torsten Biel]



Jürgen Tänzler in der Rolle als damaliger OB Emil Kraatz [Foto: Torsten Biel]

rundum gelungen ein und freut sich auf die interessanten Themen der Zukunft. Er gehört der Bezirksgruppe des Vereins Deutscher Ingenieure (VDI) Burgenlandkreis an, die die Wirtschaftskonferenz fachlich mit vorbereitet hatte.

Das Netzwerk aus Kommunen, Landkreisen, Hochschulen, VDI, Infrastrukturgesellschaften, Stadtwerken und Energieversorgern wird weiterhin bei der Gestaltung der Energiewende zusammenarbeiten. Die Wirtschaftskonferenz hat dazu einen Beitrag geleistet.

Bericht von Jürgen Tänzler, VDI BLK

montalbâne 2018

Das internationale Musikfestival montalbâne wechselt unter dem Thema »MYSTIK UND EXTASE – Der Klang mittelalterlicher Klosterwelten« seinen traditionellen Spielort: Anlässlich der Ausstellung KLOSTER + WELT und in Kooperation mit der Stiftung Schulpforta, der Landesschule Pforta und dem Pfortner Bund e.V. findet montalbâne 2018 in der malerischen Zisterzienserabtei Pforta statt. Im originalen Ambiente eines der faszinierenden Klöster Mitteldeutschlands werden vom 06. bis 08.07.

- **ARS CHORALIS COELN**,
- **»Stimmen aus Byzanz«** (BYZANTION),
- **Kelly Landerkin**,
- **GILLES BINCHOIS** (Frankreich) & **TAVAGNA** (Korsika),
- **das MONTALBÂNE ENSEMBLE** und
- **MIROIR DE MUSIQUE** (Frankreich)

zu erleben sein. Das Festival wird am Freitag, den 06.07. in der Klosterkirche Schulpforte von Ars Choralis Coeln mit der szenischen Inszenierung »Ordo Virtutum« von Hildegard von Bingen eröffnet. Das beeindruckende Meisterwerk gilt als das erste schriftlich überlieferte Mysterienspiel Europas.

Programminfos und Karten unter www.montalbâne.de oder über die Tickethotline (0 34 43) 3 48 04 82

Kirschfesthütte lädt ein

Der Naumberger Innenstadtverein lädt gemeinsam mit seinem Vereinsmitglied, der Technische Werke Naumburg GmbH, auch in diesem Jahr in die Holzhütte zur zünftigen Kirschfestfeier auf der Vogelwiese ein. Die Bewirtschaftung der gemütlichen Holzhütte und auch der in unmittelbarer Nachbarschaft befindlichen Weinlaube, die vom Bad Kössener Heimatverein getragen wird, übernimmt in bewährter Weise »Wolle« Draht mit seinem Club-Katze-Team. Am Sonntag, dem 24.06. freuen sich die Händler der Innenstadt auf zahlreiche Besucher beim verkaufsoffenen Sonntag.

Die Mitglieder des Naumberger Innenstadtvereins wünschen allen Naumbergern und den zahlreichen Besuchern unserer Stadt ein schönes Kirschfest 2018.

Naumberger **HUSSITEN KIRSCHFEST**

0,50 €

Rabatt auf ein Glas Bier in der Kirschfesthütte des Innenstadtvereins

Unbedingt aufheben!
gültig vom 21. bis 25. Juni 2018

2018

Die Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung



© Fotolia: tobhansel

Die EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) findet ab 25. Mai 2018 in jedem Mitgliedsstaat der EU Anwendung. Zeitgleich tritt das ergänzende nationale Datenschutz-Anpassungs- und Umsetzungsgesetz EU (DSAnpUG-EU, auch: BDSG-neu) in Kraft. Das bisherige Bundesdatenschutzgesetz wurde damit grundlegend überarbeitet und schafft den notwendigen gesetzlichen Rahmen, damit die DSGVO ihre Wirkung entfalten kann. Die Stärkung des Datenschutzes im digitalen Zeitalter zielt insbesondere auf den Schutz personenbezogener Daten (u.a. bei der Verarbeitung) ab. Darauf hat sich die TWN eingestellt und beantwortet einige wichtige Fragen dazu.

Auf welcher Grundlage werden personenbezogene Daten erhoben?

Grundlage für die Erhebung Ihrer Daten ist ein Vertrag mit uns für die Lieferung von Strom, Gas, Wasser oder Fernwärme.

Welche Daten haben Sie uns mitgeteilt?

In diesem Vertrag haben Sie uns Ihren Namen, Ihre Adresse, i. d. R. Ihre Bankverbindung sowie Ihren Tarif-Wunsch mitgeteilt. Auf der Grundlage dieser Daten beliefern wir Sie mit den vertraglich vereinbarten Medien. Ebenso erfolgt damit der mit Ihnen vereinbarte Zahlungsverkehr.

An wen geben wir Ihre Daten weiter?

Diese genannten Prozesse werden durch unseren Dienstleister, die Servicegesellschaft Sachsen-Anhalt Süd mbH, ausgeführt. Die Servicegesellschaft Sachsen-Anhalt Süd mbH ist eine 100-prozentige Tochter der Technische Werke Naumburg GmbH, der Stadtwerke Merseburg GmbH sowie der Stadtwerke Weißenfels GmbH.

Wie lange behalten wir Ihre Daten?

Sollten Sie Ihren Liefervertrag mit uns kündigen, sind wir nach handelsrechtlichen bzw. steuerrechtlichen Vorgaben angehalten, Ihre Daten noch 6 bzw. 10 Jahre nach Ablauf des jeweiligen Kalenderjahres aufzubewahren. Für diese Aufbewahrungsfrist sind Ihre Daten jedoch für unsere Mitarbeiter gesperrt. Nach Ablauf dieser gesetzlich festgelegten Frist werden Ihre digitalen Daten automatisch gelöscht. Verträge in Papierform werden durch ein zertifiziertes Entsorgungsunternehmen vernichtet.

Was passiert mit Ihren Daten, wenn wir weitere Unternehmen in Ihrem Auftrag einsetzen?

Sollten Sie uns mit dem Bau eines Hausanschlusses beauftragen, so geben wir Ihre Adressdaten an ein vertraglich gebundenes Tief-, Rohrleitungs- oder Kabelbauunternehmen weiter. Gleiches geschieht bei der Beseitigung von Störungen oder der Erneuerung von Hausanschlüssen. Auch diese Firmen müssen die gesetzlichen Aufbewahrungsfristen einhalten.

Wer kontrolliert, dass mit meinen Daten kein Missbrauch betrieben wird?

Damit mit Ihren Daten sorgsam und rechtssicher umgegangen wird, hat die TWN einen Datenschutzbeauftragten bestellt. Dieser berät umfassend und kontrolliert unseren Umgang mit personenbezogenen Daten.

Haben Sie diesbezüglich noch weitere Fragen? Dann schreiben Sie uns:

Technische Werke Naumburg GmbH
Steinkreuzweg 9, 06618 Naumburg
oder per E-Mail: info@twn-naumburg.de

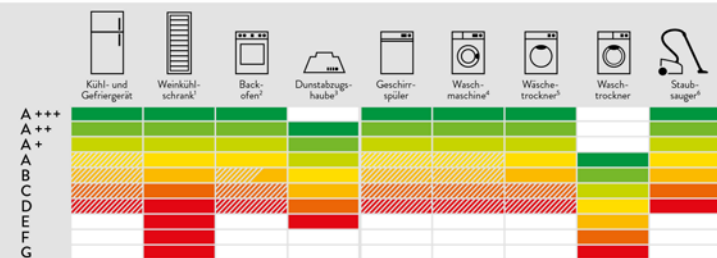
Aktuelle HEA-Übersicht zum Energielabel

[Quelle: www.hea.de]

Energielabel: Aktuelle Energieeffizienzklassen nach Produktgruppen (Teil 1)

Auf dem Energielabel sind meist sieben Energieeffizienzklassen¹ dargestellt. Die beste Klasse variiert zwischen A und A+++², je nach Produktgruppe. Bei Haushaltsgeräten sind viele Klassen für Neugeräte gar nicht mehr zugelassen! Da sie die Mindestanforderungen der europäischen Ökodesign-Verordnungen nicht erfüllen, dürfen sie nicht mehr in den Verkehr gebracht werden. Diese Klassen sind grau schraffiert dargestellt.

Stand: Januar 2018



¹ Ausnahme Weinkühlschrank: Das Energielabel umfasst 10 Klassen.
² Ein Teil der Klasse B darf bereits seit 20. Februar 2016 nicht mehr in Verkehr gebracht werden, 2019 fällt die gesamte Klasse B weg und ein Teil von A.
³ Energielabel mit Klassen A+++ bis D darf bereits verwendet werden (Pflicht ab 2020).

⁴ Mit mehr als 4 kg Beladefähigkeit.
⁵ Bei Ablütrockner ist Klasse C noch erlaubt.
⁶ Leistungsaufnahme darf max. 900 W betragen.

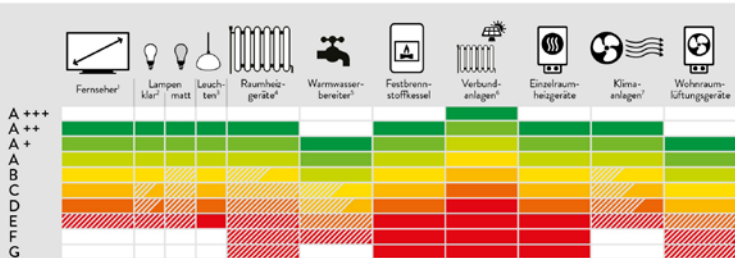


© HEA 2018

Energielabel: Aktuelle Energieeffizienzklassen nach Produktgruppen (Teil 2)

Produkte werden auf dem Energielabel meist in sieben Energieeffizienzklassen eingeteilt, es können aber bis zu zehn sein. Einige Klassen sind für Neugeräte nicht mehr zugelassen. Da sie die Mindestanforderungen der europäischen Ökodesign-Verordnungen nicht erfüllen, dürfen sie nicht mehr in den Verkehr gebracht werden. Diese Klassen sind grau schraffiert dargestellt.

Stand: Januar 2018



¹ Das Energielabel mit den Klassen A+++ bis D darf bereits verwendet werden.
² Ungleichförmige Halogenlampen der Klassen C und D dürfen noch bis 31. August 2019 in den Verkehr gebracht werden. Danach fallen neben Glühlampen auch Halogenlampen unter das Verkaufsverbot (bis auf wenige Ausnahmen).
³ Können Lampen bestimmter Klassen nicht in einer Leuchte verwendet werden, müssen diese Klassen auf dem Label durchgezogen werden.
⁴ Bei Kombigeräten wird auf dem Label zusätzlich die Warmwasserbereitung mit den Klassen A bis F gekennzeichnet. Die Ökodesign-Mindestanforderungen variieren je nach Bauart.
⁵ Die Ökodesign-Mindestanforderungen variieren je nach Leistung, Zusatzheizgeräten, Temperaturreglern und Solaranrichtungen.
⁶ Geräte für die Kühlen und/oder Heizen von Innenräumen. Die Ökodesign-Mindestanforderungen variieren je nach Funktion.



© HEA 2018

Bei der Badmodernisierung die Elektroinstallation nicht vernachlässigen

Elektrische Ausstattung frühzeitig mit dem Elektrofachmann planen

Unmoderne Fliesen und Armaturen, der Wunsch nach mehr Komfort oder die Lust auf Veränderung – es gibt viele Gründe dafür, das Badezimmer zu modernisieren. Rund 6,2 Millionen Deutsche streben laut Umfrage der Vereinigung Deutsche Sanitärwirtschaft (VDS) eine Komplett- bzw. Teilrenovierung ihres Badezimmers an. Funktionalität und Design spielen dabei eine große Rolle, aber ein wichtiger Punkt darf bei der Planung nicht vergessen werden: die Elektroinstallation. Elektrische Anwendungen von der Zahnbürste, Rasierer, Föhn oder Radio über die Beleuchtung bis hin zum beheizten Handtuchtrockner oder Whirlpool erfordern für einen sicheren Betrieb ausreichend viele Anschlüsse, Steckdosen oder gar eigene Stromkreise. »Wer eine Badmodernisierung plant, sollte unbedingt einen Elektrofachmann zu Rate ziehen und mit ihm detailliert besprechen, welche elektrischen Geräte und Funktionen er später nutzen möchte«, rät Johann Meints, Experte der Initiative ELEKTRO+. »Der Fachmann kann dann Sanitär-, Heizungs- und Elektrokomponenten optimal aufeinander abstimmen und weiß, wie die passende Elektroinstallation aussehen muss. Denn ist das Badezimmer erst einmal gefliest, sind spätere Änderungen und Nachinstallationen sehr schwierig und teuer.«

Durchdachte Planung für Komfort und Sicherheit

Sinnvolle Planungsgrundlage für eine moderne und sichere Elektroinstallation ist die Richtlinie RAL-RG 678. Diese definiert Standards der Elektroinstallation in drei Ausstattungsstufen. Dazu kommen drei sogenannte »plus«-Ausstattungsstufen, welche die technischen Voraussetzungen festlegen, die gegeben sein müssen, um die einzelnen elektrischen Funktionen miteinander zu vernetzen. »Für eine komfortable Ausstattung im Bad empfehlen wir mindestens Ausstattungsstufe 2, die drei Beleuchtungsanschlüsse und fünf Steckdosen vorsieht. Wer später im Badezimmer weitere Komponenten nachrüsten möchte, etwa ein Notrufsystem für Senioren oder ein Unterputzradio, sollte auch entsprechende Kommunikationsanschlüsse und zusätzliche Steckdosen einplanen«, so Johann Meints. Ein besonderes Augenmerk sollte außerdem auf der Sicherheit liegen. Da im Badezimmer die Luftfeuchtigkeit meistens recht hoch ist und sich die Bewohner darin häufig barfuß aufhalten, besteht bei einem Defekt in der Elektroinstallation oder einem kaputten Elektrogerät eine erhöhte Gefahr eines Stromschlags. Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) sorgen hier für die nötige Sicherheit. Sie überwachen die elektrische Anlage sowie die angeschlossenen Geräte und erkennen selbst kleinste Fehlerströme. Innerhalb von Bruchteilen einer Sekunde unterbricht der FI-Schalter die Stromzufuhr zum elektrischen Gerät und rettet damit im Ernstfall Leben.

Das Badezimmer optimal ausleuchten

Gut planen sollten Modernisierer auch die Beleuchtung im neuen Badezimmer. Für ausreichendes Licht zum Schminken oder Rasieren sind zwei blendfreie Leuchten empfehlenswert, jeweils rechts und links vom Spiegel an der Wand. Zusätzliche Deckenstrahler sind ideal, um bestimmte Bereiche im Bad punktuell auszuleuchten. Auch in der Dusche sollte ausreichend Licht zur Verfügung stehen, besonders wenn die Duschwände gemauert sind. Zum richtigen Wohlfühlambiente beispielsweise für ein ausgiebiges Bad, kann außerdem der Einsatz von Dimmern beitragen.

Praktisch ist es, wenn jede Leuchte am Raumeingang ein- und ausgeschaltet werden kann. Vor allem bei fensterlosen Bädern sind Bewegungs- oder Präsenzmelder komfortabel. Geht beim Betreten des Badezimmers das Licht automatisch an, erübrigt sich auch das Suchen des Lichtschalters im Dunkeln.

Komfortable Extras für die Wellness-Oase

Da das Badezimmer in der Regel nicht kontinuierlich, sondern nur morgens und abends geheizt wird, ist der Einbau von elektrischen Heizsystemen sinnvoll. Elektrische Fußbodenentwärmungen, beheizte Handtuchtrockner oder Direktheizgeräte sind komfortabel, leicht regelbar und bringen die Raumluft schneller auf Wunschtemperatur als Warmwasserheizkörper. »Für diese Geräte sollte aber unbedingt ein eigener Stromkreis eingeplant werden, da ihre hohe Wattzahl den eigentlichen Badstromkreis stark auslastet«, stellt Johann Meints fest. Extras machen das Badezimmer noch mehr zur Wellness-Oase. Luxuriösen Komfort bieten beispielsweise Infrarotkabine, Dampfdusche oder eine Badewanne mit Whirlfunktion und Unterwasserbeleuchtung. Gegebenenfalls sind auch hier eigene Stromkreise nötig. Sinnvoll ist es zudem, Elektroinstallationsrohre einzuplanen, damit man zu einem späteren Zeitpunkt zum Beispiel Leitungen für Lautsprecher oder andere Geräte unkompliziert auswechseln oder nachrüsten kann.

Weitere Tipps zur Elektromodernisierung bietet die Initiative Elektro+ in der Broschüre »Modernisierungsratgeber«, die zum kostenlosen Download bereit steht unter:
<https://www.elektro-plus.com/elektroplanung/modernisierung>

[Quelle: www.hea.de]



Wellnessangebot

im Juni

Luxuriöse Gesichtsmassage

Diese Behandlung mit kalt gepresstem Traubenkernöl verschönt Ihr Gesicht auf natürliche Art und ist die ideale Grundlage für eine Gesichtsregeneration. Durch die Traubenkernextrakte wird Ihre Haut nicht nur durchblutet und entschlackt, sondern auch geglättet.

Angebotspreis für 20 Minuten: 18,00 Euro

Neue Öffnungszeiten

Achtung!

Ab Juni 2018 erwarten Sie in unserem Wellnessbereich neue Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag	12.00-20.00 Uhr
Mittwoch	12.00-18.00 Uhr
Donnerstag und Freitag	12.00-20.00 Uhr
Samstag und Sonntag	10.00-18.00 Uhr

Revisionschließung vom 09. August bis einschließlich 02. September 2018

In dieser Zeit reparieren, erneuern und warten wir die Anlagen!

Aus diesem Grund bleibt das gesamte Sport- und Freizeitbad sowie die Sauna- und Wellnesslandschaft geschlossen.

17 Jahre bulabana – feiern Sie mit!

Am Samstag, 16. Juni, 13.00–17.00 Uhr

feiern wir mit unseren großen und kleinen Gästen.

Wir haben ein buntes Programm mit lustigen Spielen vorbereitet, das für jede Menge Spaß und gute Laune sorgen wird.

Besonderes Highlight wird das **Bungee-Trampolin** im Außenbereich sein.

ACHTUNG! Um 16.00 Uhr schneiden wir die große Geburtstagstorte an. Jedes Stück ist kostenlos!



© Fotolia - Natalia Vnisk

Aktion Großwasserspielzeug

Achtung! Das Großwasserspielzeug befindet sich im Juni, an den Wochenenden und in den Ferien von 11.00 bis 18.00 Uhr im Sportbecken!

Die Freibadsaison wurde eröffnet



© Fotolia: Stockwerk-Fotodesign

Unsere Attraktionen:

- Außenbecken,
- Kleinkinderbecken,
- große Liegewiese,
- Beachvolleyballplatz und
- Kinderspielplatz.

Mit unseren **günstigen Eintrittspreisen** können Sie ganztägig den gesamten Außenbereich nutzen.

Erwachsene	4,80 Euro
Kinder	2,30 Euro
Ermäßigt	2,55 Euro



GESCHENKIDEE

Gutscheine und Stammkundenkarten

Bei uns erhalten Sie Gutscheine und Geldwertkarten für alle Bereiche. Unsere wieder aufladbaren und übertragbaren Stammkundenkarten können Sie am Empfang in der Lobby erwerben. Alle Eintritte und Umsätze können damit bezahlt werden.

Tag der Erholung
Am Mittwoch,
dem 15. August können
Sie in der 21 Grad kühlen
Salzgrotte entspannt durch-
atmen. Wir schenken Ihnen
anschließend ein kleines
Erfrischungsgetränk.

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch und informiert Sie gern über unsere Angebote.



Wellnessangebote

Juni

Rückenmassage

Durch verschiedene und bewährte Massagegriffe wird Ihre Muskulatur gelockert, Verspannungen und Blockaden gelöst und dabei Nervenimpulse freigesetzt, die sich positiv auf Ihr körperliches und mentales Wohlbefinden auswirken.

Angebotspreis für 20 Minuten: 20,00 Euro

Juli

Fußreflexzonenmassage

Diese spezielle Druckpunktmassage belebt müde Füße und sorgt für mehr Vitalität.

Angebotspreis für 30 Minuten: 20,00 Euro

August

Zu zweit genießen

Gönnen Sie sich eine Auszeit und genießen Sie zu zweit ein paar Stunden im kösalina.

Aroma-Wellnessbad gemeinsam für 30 Minuten, je eine Rückenmassage für 20 Minuten und der ganztägige Aufenthalt in unserer Saunalandschaft: 80,00 Euro

September

Kaffee-Ganzkörperpeeling

Das Peeling pflegt die Haut und spendet Feuchtigkeit. Dabei umschmeicheln die wohlriechenden Inhaltsstoffe Ihren Körper und Ihre Sinne.

Angebotspreis für 40 Minuten: 40,00 Euro

Livemusik mit »Acoustic Noise«

Freitag, 08. Juni, 18.00–21.30 Uhr

Genießen Sie einen musikalischen Abend in unserer Saunalandschaft mit leckeren Snacks.

Veranstaltungszuschlag: 6,00 Euro pro Person



Kurse

Ab Juni sind neue **Aquajogging-Präventionskurse** geplant:

montags	17.30 Uhr
dienstags	15.45 Uhr

Die Therapiezeit beträgt 45 Minuten.

Sichern Sie sich einen Platz und melden Sie sich schon jetzt an unter: Telefon (03 44 63) 3 44-0.

Namen für zwei Schwäne auf dem Schwanenteich gesucht!

Seit April schwimmt ein Schwanenpärchen auf dem Schwanenteich im Kurpark Bad Kösen. Da diese beiden noch keine offiziellen Namen tragen, bitten wir um Ihre Vorschläge.

Senden Sie uns diese **bis Dienstag, den 31.07.**

per Postkarte.

Wird Ihr Namensvorschlag ausgewählt, erhalten Sie eine Badetasche vom kösalina. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Dom

- **Sa 09.06. + So 10.06.** | 10.00-18.00 Uhr | Domgarten
Naumberger Meister Markt
Handwerkermarkt inkl. Aktionsstand der KinderDomBauhütte
- **So 10.06.** | 10.00 Uhr | Dom
Gottesdienst »Prominenz im Gespräch«
Thema: »Liebe zur Heimat« mit Joachim Liebig, Kirchenpräsident der Landeskirche Anhalts
- **Sa 23.06.** | 19.30 Uhr | Dom
Kirschfestkonzert
Felix Mendelssohn Bartholdy, »Der Lobgesang«
- **Fr 29.06.** | 19.00 Uhr | Dom
Peter-Pauls-Andacht
Motetten für Chor & Orgel
- **FerienAktionen**
10.00 Uhr | KinderDomBauhütte
 - **Mi 04.07.** | »Wolkenkratzer im Mittelalter«
 - **Mi 11.07.** | »Himmliches Licht«
 - **Mi 18.07.** | »Hoch hinaus! Domtürme entdecken«
 - **Mi 25.07.** | »Schmück dich wie ein Stifter«
 - **Mo 30.07.** | **NEU** »Ohrengespitzt – so klingt der Dom«
 - **Mi 01.08.** | »Botanik in Stein«
 - **Fr 03.08.** | **NEU** »Kunterbunter Scherbenhaufen«
 - **Mo 06.08.** | »Mein Domgarten zum Mitnehmen«
 - **Mi 08.08.** | »Düfte des Mittelalters«
- **Sa 07.07.** | 13.00 Uhr | Dom
Die Schrift im Verborgenen
Führung durch Domstiftsarchiv und -bibliothek
- **So 08.07.** | 10.00 Uhr | Dom
Gottesdienst »Prominenz im Gespräch«
Thema: »Die Sehnsucht nach Religiosität« mit Kathrin Oxen, Leiterin des Zentrums für ev. Predigtkultur
- **So 08.07.** | 19.30 Uhr | Dom
MDR-Musiksommer
»In Darkness« mit Sirius Viols und John Dowland
- **Fr 27.07.** | 18.30 Uhr | Domgarten
Erlebnissführung
Thema: »Romanischer Schmuck im Naumberger Dom«
- **Sa 04.08.** | 13.00 Uhr | Dom
Die Schrift im Verborgenen
Sonderführung Domstiftsarchiv und Domstiftsbibliothek Naumburg
- **Sa 04.08.** | 13.00 Uhr | KinderDomBauhütte
Großeltern-Enkel-Tag
Thema: »Schwör auf deine Ahnen«
- **So 19.08.** | 10.00 Uhr | Dom
Gottesdienst »Prominenz im Gespräch«
Thema: »Das Begehren der Seele« mit Jan von Campenhausen, Direktor Ev. Wittenbergstiftung
- **Sa 25.08.** | 19.30 Uhr | Dom
Chorkonzert
Werke für Chor und Orgel mit dem Naumberger Kammerchor
- **Fr 31.08.** | 18.30 Uhr | Dom
Erlebnissführung
Turmführung »Hoch hinaus im Abendrot«
- **Sa 01.09.** | 13.00 Uhr | Dom
Die Schrift im Verborgenen
Führung durch Domstiftsarchiv und -bibliothek

- **So 02.09.** | 10.00 Uhr | Dom
Musikalischer Gottesdienst
mit der Naumberger Domsingschule
- **So 09.09.** | 10.00 Uhr | Dom
Gottesdienst »Prominenz im Gespräch«
Thema: »Die Dankbarkeit über das Sein« mit Dr. Ulrich Lieberknecht, Sup. Bad Salzungen-Dernbach
- **So 09.09.** | 13.30 + 15.30 + 17.00 Uhr | Dom
Tag des offenen Denkmals
kostenfreie Sonderführung: »Wie Denkmale Brücken schlagen. Der Naumberger Dom, die Domherren und die Kurien«
- **So 09.09.** | 15.00 Uhr | KinderDomBauhütte
KreativNachmittag für Erwachsene
Thema: »Wein in Stein« inkl. 1 Glas Naumberger-Meister-Wein
- **Sa 22.09.** | 19.30 Uhr | Dom
Festliches Konzert
mit Gunter Emmerlich, dem Naumberger Domchor und Ensemble

montalbâne 2018

MYSTIK UND EXTASE Der Klang mittelalterlicher Klosterwelten



06.-08.07.2018
Kloster Pforta
www.montalbane.de

Theater Naumburg



- **Sommertheater am Marientor**
»Der Geizige«
Komödie von Molière
 - **Fr 08.06.** | 20.30 Uhr | **Premiere**
 - **Sa 09.06.** | 20.30 Uhr | ABO + Freiverkauf
 - **Do 14.06.** | 20.30 Uhr
 - **Fr 15.06.** | 20.30 Uhr
 - **Sa 16.06.** | 20.30 Uhr
 - **Mi 27.06.** | 20.30 Uhr
 - **Do 28.06.** | 20.30 Uhr
 - **Fr 29.06.** | 20.30 Uhr
 - **Mi 04.07.** | 20.30 Uhr
 - **Do 05.07.** | 20.30 Uhr
 - **Fr 06.07.** | 20.30 Uhr
 - **Mi 15.08.** | 20.30 Uhr

- **Do 16.08.** | 20.30 Uhr
- **Fr 17.08.** | 20.30 Uhr
- **Do 23.08.** | 20.30 Uhr
- **Fr 24.08.** | 20.30 Uhr
- **Sa 25.08.** | 20.30 Uhr
- **Sa 09.06. + So 10.06.** | 19.30 Uhr | Jugendzentrum OTTO Naumburg
Reset
Eine Aufführung des Jugendspielclubs
- **So 17.06.** | 19.30 Uhr | Theatersaal
Traumzeit – Lesezeit – Musikzeit
- **Sa 30.06.** | 19.30 Uhr | Schloss Neuenburg
3. Naumberger Theaterspaziergang ... auf der Neuenburg
- **Sa 07.07.** | 20.30 Uhr | Weingut Hey
Ein Bericht für eine Akademie
Nach Franz Kafka
- **Sa 18.08.** | 18.00 Uhr | Marien-Magdalenen
Eröffnung Puppenausstellung »Holzköpfe & Strippenzieher«
geöffnet: Mi bis So von 15.00-18.00 Uhr
- **»Kasper baut ein Haus«** | Marien-Magdalenen
Puppenspiel von Hartmut Lorenz, für Kinder ab 4 Jahren
 - **Sa 25.08.** | 15.00 Uhr | **Premiere**
 - **Di 28.08.** | 09.30 Uhr
 - **Mi 29.08.** | 09.30 Uhr
 - **Do 30.08.** | 09.30 Uhr
 - **So 02.09.** | 15.00 Uhr
 - **Mo 03.09.** | 09.30 Uhr
 - **Di 04.09.** | 09.30 Uhr
 - **Mi 05.09.** | 09.30 Uhr
 - **Di 11.09.** | 09.30 Uhr
 - **Mi 12.09.** | 09.30 Uhr
- **Sa 01.09.** | 17.00 Uhr | Turbinenhaus
Theatermenschen im Gespräch
»Nix ist umsonst«
- **»Nix ist umsonst«** | Turbinenhaus
Musikalische Revue von Barbara Schöne und Tobias Schwencke
 - **Do 06.09.** | 19.30 Uhr | **Premiere**
 - **Sa 08.09.** | 19.30 Uhr | ABO + Freiverkauf
 - **Do 13.09.** | 19.30 Uhr | mit anschließendem Publikumsgespräch
 - **Fr 14.09.** | 19.30 Uhr | ABO + Freiverkauf
 - **Sa 15.09.** | 19.30 Uhr
 - **Mi 19.09.** | 19.30 Uhr
 - **Do 20.09.** | 19.30 Uhr
- **Sa 01.09.** | 19.30 Uhr | Theatersaal
»3 von einem Schlag«
Kabarettprogramm mit dem Kabarett »...nach Hengstmanns«, Magdeburg
- **Fr 21.09. + Sa 22.09.** | 19.30 Uhr | Nietzsche-Dokumentation-Zentrum
Ein Bericht für eine Akademie
Nach Franz Kafka





Unser Haus ist Treffpunkt für Vereine und Initiativen – ein Haus für Ausstellungen, Comedy, Kabarett, Theater oder Konzerte.

Veranstaltungen von Juni bis September

- **Fr 08.06.** | 21.00 Uhr
Konzert »Renft«
Rockkonzert einer der bekanntesten DDR-Bands
- **So 10.06.** | 15.00 Uhr
Konzert »Claudius Männerchor«
Sommerkonzert mit Kaffee und Kuchen
- **Di 12.06.** | 17.00 Uhr
Vernissage
»Schicht für Schicht – Acryllasurmalerei«
Gemeinschaftsausstellung von Hobbykünstlerinnen
- **Sa 16.06.** | 20.30 Uhr
»Nachtschicht«
Musik von heute und dem Besten aus den 70er, 80er und 90er Jahren
- **Sa 07.07.** | 20.30 Uhr
»Nachtschicht«
Musik von heute und dem Besten aus den 70er, 80er und 90er Jahren
- **Fr 13.07.** | 20.00 Uhr
Andreas Schirneck:
»Hommage an Klaus Renft«
Songs, seltene Foto- und Filmaufnahmen, skurrile Zitate aus Stasi-Akten uvm.
- **Do 19.07.** | 19.00 Uhr
Rummelsnuff – Das Buch
Kunstfigur Rummelsnuff liest aus seiner Biografie
- **Sa 21.07.** | 20.00 Uhr
El Mago Masin: »Operation Eselsohr«
bunte Mischung aus Kabarett und Musik
- **Fr 27.07.** | 20.00 Uhr
Daniel Malheur:
»Die Susi bläst das Saxophon!«
Musik aus den Goldenen 20ern im Stil von Max Rabe, vorgetragen zu Schellackplatten
- **Sa 04.08.** | 20.30 Uhr
»Nachtschicht«
Musik von heute und dem Besten aus den 70er, 80er und 90er Jahren
- **Sa 11.08.** | 20.00 Uhr
Josias Ender:
»Von den Städten in die Wälder«
Indie-Pop und flirrende Texte

- **Fr 17.08.** | 20.00 Uhr
Florian Simbeck: »Nicht weitersagen«
Comedyabend über die Tücken des Alltags als Ehemann und Vater
- **»Nix ist umsonst«, Theater Naumburg**
Musikalische Revue von Barbara Schöne und Tobias Schwencke
 - **Do 06.09.** | 19.30 Uhr
 - **Sa 08.09.** | 19.30 Uhr
 - **Do 13.09.** | 19.30 Uhr
 - **Fr 14.09.** | 19.30 Uhr
 - **Sa 15.09.** | 19.30 Uhr
 - **Mi 19.09.** | 19.30 Uhr
 - **Do 20.09.** | 19.30 Uhr

DAS GANZE SPEKTRUM VON KUNST UND KULTUR

Sportveranstaltungen

- **Sa 09.06.** | ab 08.00 Uhr | Zeitz, Schwimmbad und Rudolf-Puschendorf-Stadion
Sportabzeichentag
SG Eintracht Zeitz e.V.
- **Fr 22.06.–So 24.06.** | Schönburg
43. Sommersonnenwendfahrt
Kanuclub Schönburg e.V.
- **Sa 23.06.** | 09.00–13.00 Uhr | Weischütz, Schießplatz
Sommerpokal
Schützenverein Laucha 1551 e.V.
- **Fr 06.07.–So 08.07.**
Saubach, Sportplatz
Fußballturnier zur Kirmes
TV 1922 Saubach e.V.
- **Sa 14.07.** | ab 07.00 Uhr | Vorm Bau 1017
Bergungssangeln
Anglerverein Tröglitz e.V.
- **Sa 18.08.** | ab 14.00 Uhr | Weißenfels, Bootshaus
Kreis-, Kinder- und Jugendspiele
Weißenfelser Ruder Verein 1884 e.V.
- **Sa 18.08.** | ab 10.00 Uhr | Theißen
Wurfscheibenschießen 25 Jahre Maibachtal
Schützenverein Maibachtal Theißen e.V.
- **Sa 18.08.** | 10.00–12.00 Uhr | Freyburg, Stadion
36. Jahn-Gedenklauf
LGV Gleina e.V.
- **Sa 25.08.** | 09.00–16.00 Uhr | Zeitz, Kegelbahn Naumburger Straße
Pokal des Kreissportbundes Burgenland im Kegeln
SG Aufbau Zeitz e.V.
- **So 02.09.** | 10.00–16.00 Uhr | Weißenfels, Klemmberg
Weißenfelser Mountainbike-Event
White Rock Weißenfels e.V.
- **So 02.09.** | 10.00–14.00 Uhr | Schönburg
21. Schönburger Schlauchbootrennen
Kanuclub Schönburg e.V.
- **Sa 22.09.** | 10.00–21.00 Uhr | Weißenfels, Stadthalle
Landesmeisterschaften Standard
1. Tanzsportclub »Blau-Gelb« Weißenfels e.V.
- **Sa 22.09.** | ab 07.00 Uhr | Wal Göbitz
Abangeln
Anglerverein Tröglitz e.V.

- **Sa 22.09.** | ab 08.00 Uhr | Zeitz, Schwimmbad und Rudolf-Puschendorf-Stadion
Sportabzeichentag
SG Eintracht Zeitz e.V.

Sonstige Veranstaltungen

- **Fr 08.06.–So 10.06.** | Festwiese Großjena
27. Weinblüten- und Kinderfest Großjena
- **Sa 09.06.** | 14.30–17.30 Uhr | Domplatz 8
»Lesen im Grünen« – 4. Lesefest
- **Sa 16.06.** | 13.00–19.00 Uhr | Domplatz
Domlindenfest
Straßenfest mit Live-Musik, Hüpfburg uvm.
- **So 17.06.** | 17.00 Uhr | Beginn: St. Wenzel
Wandelkonzert für Barockharfe und Orgel im Rahmen des Musikfestes »Unerhörtes Mitteldeutschland«
- **Do 21.06.** | 19.00 Uhr
Mitsommernacht
- **Do 21.06.–Mo 25.06.**
Naumburger Hussiten-Kirschkfest
- **Sa 23.06.** | 17.00 Uhr | Marien-Magdalenen
Kirschkfestkonzert der Naumburger Mittelalterkinder
- **So 24.06.** | 15.00 Uhr | Marientor
Kinderfest im Marientor
- **Sa 30.06.** | 17.00 Uhr | Flemminger Gewerbegebiet
Sommersonnenwende
- **Neun Naumburger Nächte**
21.00 Uhr | Marientor
Sa 30.06., 07.07., 14.07., 21.07., 28.7., 18.08.
- **Konzerte des Internationalen Orgelsommers**
19.30 Uhr | Stadtkirche St. Wenzel
Fr 06.07., 13.07., 20.07., 27.07., 03.08., 10.08., 17.08., 24.08., 31.08.
- **So 19.08.** | 15.00 Uhr | Marientor
»Karibuni« – Weltmusik für Kinder
- **Fr 24.08.–So 26.08.** | Holzmarkt
Naumburger Weinfest
- **Sa 15.09.**
Kulturnacht
- **Wein(ver)führung**
öffentliche Führung inkl. Weinverkostung
Sa 07.07. + Sa 01.09. | 16.00 Uhr
Beginn am Marientor
- **Mittagskonzerte »Orgel punkt Zwölf«**
30 Minuten Orgelmusik
mittwochs, samstags, sonntags und Feiertage
12.00 Uhr | Stadtkirche St. Wenzel
- **Domfreiheit und Bürgerstadt**
ganzjährig öffentliche Stadtführungen
montags und donnerstags
16.00 Uhr | Beginn am Dom
freitags
20.00 Uhr | Beginn: Tourist-Information am Markt
samstags
10.30 + 14.00 Uhr | Beginn am Dom
sonntags und Feiertage
10.30 Uhr | Beginn am Dom

Verein begeht 25-jähriges Jubiläum



In dieser Ausgabe wollen wir den Verein Verkehrswacht Naumburg und Umgebung e. V. nochmals vorstellen, denn er begeht am 19.10.2018 sein 25-jähriges Jubiläum. Damit gehört er zu einer der ältesten Bürgerinitiativen im Burgenlandkreis. Die Mitglieder engagieren sich aktiv für die Verbesserung der Verkehrswege in der Region, die Schulwegsicherung und informieren umfangreich zu allen Themen rund um die Sicherheit im Verkehr. Im Mittelpunkt der ehrenamtlichen Arbeit steht der jährlich stattfindende Verkehrssicherheitstag für Kindergärten, Schulen und Erwachsene.

Gewiss sind wir uns alle einig, dass die Sicherheit im Straßenverkehr ein wichtiges Thema ist und dass Sicherheitstraining für Alt und Jung immer wichtiger wird. Leider werden die Voraussetzungen für das Training immer schlechter. Es fehlt an Geräten und an einem geeigneten Übungsplatz - der Verein musste mehrfach umziehen. Ein professioneller Aus- und Aufbau des derzeitigen Verkehrsgartens auf dem Gelände der Personenverkehrsgesellschaft Burgenlandkreis mbH (PVG) ist nicht möglich, da ein nachhaltiger längerfristiger Fortbestand nicht in Aussicht steht. Da der Platz auch noch durch die PVG genutzt wird, ist eine Eignung fragwürdig.

Gegenwärtig hat der Verein 40 Mitglieder. Leider wird ihre Zahl geringer und es fehlt an aktiven Unterstützern und Sponsoren. Auch mangelt es gegenwärtig an Unterstützung durch die Stadt, die Polizei und das Land Sachsen-Anhalt. Auf Grund der Personalentwicklung der Polizei engagieren sich die Mitglieder seit zwei Jahren ohne Verkehrssicherheitsberater. Nun sollen es die Regionalbereichsbeamten neben der Fülle ihrer dienstlichen Aufgaben realisieren, was für sie kaum möglich ist. Auch fehlt es an geeigneter Unterstützung der Schulträger, denn diese sind hauptsächlich lt. Mobilitätslerlass an ihren Einrichtungen für die Verkehrserziehung zuständig. Die Verkehrswacht wirkt nur unterstützend.

Fakt ist aber: Die stetige Zunahme des Straßenverkehrs erfordert immer höhere Aufmerksamkeit aller Verkehrsteilnehmer. Auch die ältere Generation ist aufgefordert, ihr Wissen regelmäßig aufzufrischen und ihre Reaktion im Straßenverkehr zu testen. Wichtig ist auch die Frage der gesundheitlichen Eignung zum Führen eines Kraftfahrzeuges im Alter. Von zunehmender Bedeutung ist es, geeignete Ansprechpartner für diese Themen zu haben. Das Lesen von Unfallstatistiken, von Änderungen im Verkehrsrecht und von Gerichtsurteilen kann helfen, sich mit den Gefahren im Straßenverkehr auseinanderzusetzen und sein eige-

nes Verhalten zu hinterfragen. Persönliche Beratung und Trainings sind allerdings unverzichtbar, um umfangreiches Wissen zu vermitteln. Auch für Sie ist die Verkehrssicherheit wichtig! Bringen Sie sich mit Ideen ein, um regionale Unfälle zu vermeiden.

Bleiben Sie mobil und wachsam!

Sie haben Interesse an unserem Engagement? Wir freuen uns über jedes aktive oder passive Mitglied und über jede Spende. Der Jahresbeitrag beträgt 24 Euro und 12 Euro ermäßigt für Rentner und Schüler.

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:

Telefon: (0 34 45) 7 79 36 79 oder

E-Mail: info@kreisverkehrswacht-blk-naumburg.de

Kreisverkehrswacht Burgenlandkreis, Naumburg u. Umg. e.V.

Graf-Stauffenberg-Str. 11, 06618 Naumburg

Nachgedacht

- Mobilität ist ein hohes individuelles und gesellschaftliches Gut. Als Fußgänger verfügen Sie weder über Gurt noch Airbag, noch tragen Sie Schutzkleidung oder Helm. Seien Sie deshalb stets achtsam im Straßenverkehr!
- Meiden Sie beim Überqueren der Fahrbahn unübersichtliche Stellen und tragen Sie vor allem in der dunklen Jahreszeit helle und reflektierende Kleidung.
- Fahrradfahrer sollten vor allem die Funktionstüchtigkeit von Licht und Bremse regelmäßig warten, vorausschauend fahren und das Verhalten anderer Verkehrsteilnehmer im Blick haben. Ein Fahrradhelm - möglichst mit Prüfsiegel - kann Kopfverletzungen vermeiden und sollte stets getragen werden.
- Kraftfahrer sind auf vielfältige Weise gefordert:
 - passen Sie Ihr Tempo den Verkehrsbedingungen an,
 - telefonieren Sie nicht während der Fahrt,
 - achten Sie auf den toten Winkel,
 - verzichten Sie auf Alkohol,
 - fahren Sie vorausschauend und rücksichtsvoll,
 - planen Sie genügend Zeit ein und
 - prüfen Sie regelmäßig Ihr Verkehrswissen.

Sommer, Sonne, gute Laune

Schwedische Sommersuppe

Du brauchst dazu:

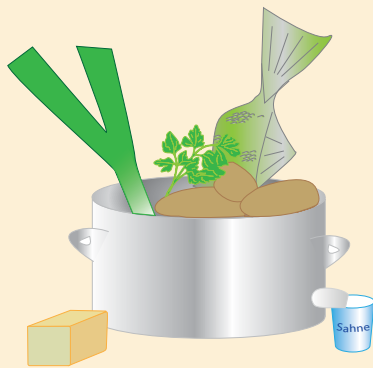
3 große	Kartoffeln
1 Stange	Lauch
2 EL	Butter
3/4 Liter	Gemüsebrühe
200 g	Seelachsfilet
100 ml	Sahne
3 EL	gehackte Petersilie

Beginne damit, die Kartoffeln zu waschen, schälen und in Würfel zu schneiden. Danach wäschst du den Lauch und schneidest ihn in Ringe. Anschließend wird beides in zerlassener Butter leicht angebraten. Nun gibst du die Gemüsebrühe dazu und lässt alles 15 Minuten kochen. Währenddessen schneidest du den Lachs in mundgerechte Stücke. Jetzt wird die Suppe mit dem Pürierstab püriert und der Fisch hinzugegeben. Alles noch einmal 5 Minuten ziehen lassen. Die Suppe kannst du nun mit Sahne verfeinern und Petersilie bestreuen.

Für die kleinen Köche noch ein Geheimtipp:

Alternativ zum Lachs kannst du auch Würstchen verwenden.

Guten Appetit!



Segelboote aus Nusschalen

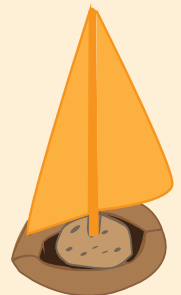
Du brauchst für die Segelboote:

Alleskleber, Transparentpapier, Schere, Flaschenkorken, Messer, Walnüsse, Nussknacker, kleine Steinchen, Zahnstocher

So baust du das Segelboot:

1. Knacke die Nuss so, dass der Druck genau auf die »Naht« kommt.
2. Zeigt die Nuss einen Spalt, kannst du ein Messer hineinstecken (vielleicht können dir deine Eltern dabei helfen), die Hälften vorsichtig teilen und den Kern rauspulen.
3. Schneide eine Scheibe vom Korken ab und schnitze sie so zurecht, dass sie in die Nusschale passt.
4. Klebe ein Steinchen auf die Unterseite des Korkens, damit das Boot nicht gleich umkippt. Gut trocknen lassen.
5. Nun schneide je zwei Segel aus dem Transparentpapier.
6. Klebe einen Zahnstocher als Mast zwischen Vorder- und Rückseite und verziere die Segel mit bunten Streifen.
7. Stecke jetzt den Mast in die Korkscheibe.

Und dann ab damit in den Teich in die Wanne oder in eine Wasserschüssel!



Erfrischender Bananenshake

Du brauchst dazu:

1	Banane
200 ml	Milch
1 EL	Joghurt
2 EL	Zucker

Mixe Bananen, Milch, Joghurt und den Zucker mit dem Stabmixer und rühre es durch ein Sieb. Nun kannst du alles in ein Longdrinkglas oder auch in ein beliebiges anderes Glas füllen, mit einer Bananenscheibe und Trinkhalm garnieren und servieren.

Interessant zu wissen

Wieso kühlt ein Ventilator?

Bei heißem Wetter ist so ein Lüftchen eine echte Wohltat. Aber wie wirken die Windmaschinen? Unser Körper bildet eine Luftschicht um sich herum, die wärmer ist als die Umgebung. Geraten wir jedoch in die Reichweite eines Ventilators, bläst er diese Schicht weg. So fehlt uns jede Isolation und wir kühlen ab.

Welches Meer ist am wärmsten?

Die an Deutschland grenzenden Meere natürlich nicht. Für sehr warme Temperaturen müsste man in tropische Regionen reisen. Besonders warm sind die Küsten des indischen Ozeans. Vor den Inselstaaten Mauritius und Madagaskar werden an der Wasseroberfläche sogar Höchstwerte von bis zu 31 Grad Celsius erreicht.



Sie können gewinnen!

TWN-Kreuzwörtertsel

Das Lösungswort in Ausgabe 1-2018 hieß BIOTONNE. Dazu erreichten die TWN wieder zahlreiche Einsendungen. Vielen Dank!

Den wellana-Gutschein hat Peter Schaller gewonnen. Über das Weinpräsent konnte sich Eberhard Kaufmann freuen. Herzlichen Glückwunsch!

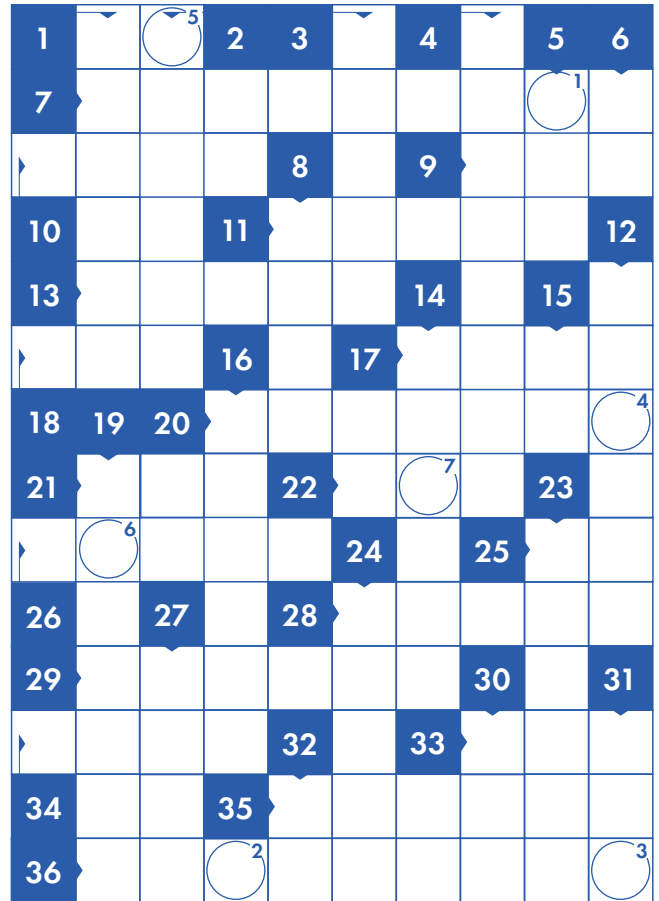
Dieses Mal verlosen wir für das richtige Lösungswort:

- **5 x 2 KirsCHFestbänder**
zum kostenfreien Eintritt für 5 Tage auf der Vogelwiese sowie
- **einen Gutschein in Höhe von 30 Euro**
vom Baumarkt & Landhandel.

Einsendeschluss ist am 15.06.2018.

Senden Sie das richtige Lösungswort
per Post an: TWN, PF 1762, 06607 Naumburg oder
per Fax an: (0 34 45) 755-102,
Kennwort: Kreuzwörtertsel.

Eine Barauszahlung des Gewinns sowie der Rechtsweg sind ausgeschlossen. Der Gewinner ist mit der Veröffentlichung seines Namens einverstanden. Mitarbeiter der TWN und deren Angehörige sind von der Teilnahme am Gewinnspiel ausgeschlossen.



- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 ugs: kleiner Sturz | 20 falscher Schwur |
| 2 Tennisschläger | 21 ital. Klosterbruder (Kw.) |
| 3 Singvogel | 22 dt. Rundfunksender (Abk.) |
| 4 Aspirant | 23 Flugkörper |
| 5 Fragewort | 24 Verfasser des
3. Evangeliums |
| 6 kurz für: bevor | 25 Skatausdruck |
| 7 Meeresvogel | 26 Besteckteil |
| 8 rotes Wurzelgemüse | 27 weibliches Geisterwesen |
| 9 Leid | 28 redlich |
| 10 österr. Erfinder des Mofas † | 29 griechischer Meereshottel |
| 11 Anruf Gottes | 30 Teil der Woche |
| 12 Benzinrohstoff | 31 bestimmter Artikel (4. Fall) |
| 13 Vorname Maffays | 32 Abk.: Beiname |
| 14 ohne Ende | 33 Teledialog (Kw.) |
| 15 Keimzelle | 34 früherer österr. Adelstitel |
| 16 ausgemergeltes Pferd | 35 Süßkartoffel |
| 17 männliches Schwein | 36 abweisen, negieren |
| 18 Jetzt-Zustand | |
| 19 polizeilich suchen | |

LÖSUNG:



Service

Technische Werke Naumburg GmbH

Steinkreuzweg 9 · 06618 Naumburg
Telefon (0 34 45) 755-0 · Fax (0 34 45) 755-102
www.twn-naumburg.de · info@twn-naumburg.de
Öffnungszeiten: Mo-Do 9-16 Uhr, Fr 9-13 Uhr

Kundenbüro Naumburg

Verbrauchsabrechnung Strom, Gas, Wasser
Salzstraße 15/16, Telefon (0 34 45) 755-164
Öffnungszeiten: Mo 9-15 Uhr, Di + Do 9-13 Uhr/14-18 Uhr,
Mi geschlossen, Fr 9-13 Uhr

Störungsmeldungen Strom/Gas/Fernwärme/Wasser rund um die Uhr: (0 18 02) 755-222*

* 6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz der Deutschen Telekom;
max. 42 Cent pro Minute aus Mobilfunknetzen

Tipp: Kunden der TWN, die das Kundenbüro in der Salzstraße 15/16 zur Klärung von Angelegenheiten aufsuchen und ihr Fahrzeug im City-Parkhaus abstellen, können sich ihren Parkschein im Kundenbüro entwerfen lassen. Damit kann eine Stunde kostenlos geparkt werden.

Impressum

TWN informiert - Kundenmagazin der Technische Werke Naumburg GmbH

Herausgeber und Redaktion:

Technische Werke Naumburg GmbH, verantwortlich: Sabine Zimmer

Redaktionsschluss: 15.05.2018

Gesamtherstellung:

calibris | marketing + design, Unter den Bergen 4, 06647 Bad Bibra
Telefon: (03 44 65) 71 000 · schirmer@calibris.de, www.calibris.de

Druck:

Schmidt Druck Naumburg, schmidt-druck@t-online.de
Telefon: (0 34 45) 20 25 29, Fax: (0 34 45) 26 60 75

Gedruckt auf Cyclus Print matt von antals®

Zertifiziert mit EU Ecolabel & Blauer Engel

100 % Recycling - Papier aus verantwortungsvollen Quellen

Anlage: 18.500 Exemplare

Bildnachweis:

Stadt Naumburg · TWN · calibris | marketing+design · Torsten Biel · HEA ·
Fotolia · kösalina · bulabana · CityPower · Theater Naumburg · enviaM · SG SAS
Kunstwerk Turbinenhaus · Naumburger Innenstadt e.V. · montalbäne e.V.